

中山大学

二〇一〇年攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码: 244

科目名称: 法语

考试时间: 1 月 9 日 下 午

考生须知

全部答案一律写在答题纸上,
答在试题纸上的不得分! 请用蓝、
黑色墨水笔或圆珠笔作答。答题要
写清题号, 不必抄原题。

I. Mettez les pronoms convenables : (10 分)

1. Réponds-tu au professeur ? Oui, je _____ réponds.
2. -Téléphonez-vous à vos parents régulièrement?
-Oui, nous _____ téléphonons une fois par semaine.
3. Les étudiants aiment beaucoup le cinéma. Les enfants, _____, préfèrent la télévisions.
4. Nous parlons de la forêt _____ nous avons fait un pique-nique.
5. J'ai fait des progrès. Mes parents _____ sont contents.
6. - Madeleine est-elle venue de Paris ? - Non, elle ne _____ est pas venue.
7. Mon ami veut du café. Mais je ne _____ veux pas.
8. Vous connaissez la fille _____ parle bien français ?
9. - Ce soir, il y a un bon film, tu veux aller au cinéma avec moi ?
- Oui, je veux _____ aller avec toi.
10. C'est _____ qui sont arrivées à l'heure.

II. Mettez les verbes entre parenthèses au temps convenable : (15 分)

1. Dimanche dernier, avec les copains, ce _____ (être) impossible de se mettre d'accord pour faire quelque chose ensemble ! Finalement chacun _____ (partir) de son côté. Catherine _____ (rentrer) chez elle pour _____ (réviser) son examen. Laurent et Anne _____ (aller) au cinéma. Fanny et Nathalie _____ (aller) à la bibliothèque. Jean-Jacques et Patrice _____ (rester) au café. Quant à Hélène et moi, nous _____ (bavarder) tout l'après-midi.
2. Vous _____ (rencontrer) Michèle hier ?
3. - Non, je ne la _____ (voir) pas.

考试完毕, 试题和草稿纸随答题纸一起交回。

第 1 页 共 4 页

4. -Tu _____ (téléphoner) à tes parents la semaine dernière ?

-Oui, je les _____ (appeler) au téléphone.

5. Je _____ (voir) souvent mes amis.

6. -Qu'est-ce que tu _____ (faire) samedi dernier ?

-Je _____ (acheter) une belle robe rouge.

III. Choix multiples (5 分)

1. _____ ces habitants, on a compté 200 femmes et enfants.

- a. Entre b. Parmi
c. Dans d. En

2. _____ est-il organisé pour aider les étudiants à mieux préparer les examens.

- a. Rien n' b. Personne n'
c. Aucun n' d. Jamais n'

3— Tu as encore tes grands-parents ?

— J'ai encore ma grand-mère, mais je _____ ai _____ mon grand-père.

- a. n'...que b. n'... plus
c. n'...pas d. n'...rien

4. C'est l'heure du film, _____ le cinéma, nous irons prendre un verre.

- a. il y a b. derrière
c. après d. avant

5. Le professeur nous a parlé des problèmes des relations entre la Chine et la France. Il

_____ a expliqués pendant deux heures.

- a. nous les b. nous le
c. nous en d. les nous

IV. Compréhension écrite (sous la forme des choix multiples) : (20 分)

LETTRÉ À PETER

Mon bien cher Peter,

B***, le 03.05.2009

Merci beaucoup pour ta dernière lettre qui m'a fait bien plaisir. Je vais tenter de répondre à tes questions et de te donner quelques conseils. Tu me demandes comment faire pour améliorer ton français et pouvoir parler couramment.

Je pense que la solution idéale est de venir passer plusieurs semaines en France. À mon avis, il n'y a que dans le pays qu'on apprend vraiment la langue qu'on veut étudier. Si tu te

décides, ne viens surtout pas accompagné ! On a vite tendance à utiliser sa langue maternelle avec ses amis. Tu pourrais essayer de trouver un emploi en France ou t'inscrire (注册) dans une école de langues. Tu y trouveras des enseignants français et y rencontreras des personnes de ton âge.

Une autre idée : pourquoi ne pas prendre l'habitude d'écouter régulièrement la radio ou de regarder la télévision ? Peux-tu recevoir le satellite ? Sinon, tu peux aussi louer des films en version originale.

Demande à tes professeurs s'ils ne connaissent pas de jeunes qui voudraient correspondre avec toi. Essaie de lire des livres en français ou abonne-toi à une revue.

J'ai utilisé toutes ces méthodes pour apprendre les langues étrangères et je pense qu'elles sont vraiment efficaces. J'espère que toutes ces informations vont t'aider à mieux pratiquer le français. Si tu viens en France, il y a une très bonne école à B*** et je serais très heureuse de t'héberger car il te faut une famille d'accueil française, bien sûr !

Je te souhaite bonne chance et bon courage pour tes recherches.

Bien amicalement,

Nadine

Questions

1. Peter souhaite : A) parler la langue française. B) étudier la langue française. C) découvrir la langue française.	2. Nadine pense que la meilleure idée, c'est : A) de contacter des Français. B) d'étudier en France. C) de venir en France.
3. Pour mieux apprendre, il faut aller dans le pays : A) avec ses amis. B) accompagné. C) seul.	4. Nadine ne conseille pas à Peter de : A) vivre avec des Français. B) trouver un emploi. C) s'inscrire dans une école.
5. Un film en version originale est : A) doublé en française. B) sous-titré en française. C) joué en française.	6. « Tes professeurs actuels » sont : A) des professeurs d'actualité. B) des professeurs que Peter a maintenant. C) des professeurs de nationalité française.
7. Dans ce texte, « une revue » est : A) un magazine. B) une parade militaire. C) un spectacle de music-hall.	8. « Héberger quelqu'un » signifie : A) aider quelqu'un. B) contacter quelqu'un. C) loger quelqu'un.
9. Dans « famille d'accueil », « accueil » est synonyme de : A) accès. B) hébergement. C) réaction.	10. Ici, « tes recherches » signifie : A) tes recherches scientifiques. B) tes recherches linguistiques. C) tes recherches historiques.

V. Version (40 分)

1. Les trois chaînes de télévision diffusées par l'Etat français sont financées par la publicité de marque. Mais cette dernière n'interrompt pas les émissions. Elle est réglementée et ne peut être diffusée qu'entre les émissions du programme.

2. Neuf voyageurs ont été blessés, plus ou moins grièvement, dans l'accident. Huit d'entre eux ont été transportés à l'hôpital. Certains ont pu regagner leur domicile après avoir reçu des soins.

3. Je suis monté dans ma chambre et je me suis amusé devant la glace ; j'ai mis la lampe de porche sous ma figure et cela fait ressembler à un fantôme.

4. Dès que le jour avait paru, toute la famille est venue nous réveiller comme nous l'avions recommandé ? On a apporté à manger ; on a servi un petit déjeuner fort bon, je vous assure.

5. Les Français ont des difficultés à vivre aux Etats-Unis. Ils trouvent que les villes américaines se ressemblent beaucoup et que les villes ont été construites pour être fonctionnelles.

6. Avant, les gens travaillaient dans les champs et beaucoup vivaient dans des fermes. Maintenant, ils préfèrent travailler dans des usines et habiter dans des villes.

7. Nous avons longtemps hésité à acheter un poste de télévision. Quand nous avons décidé d'en acheter, nous étions tous d'accord pour le mettre dans le salon et non dans la salle à manger : rien ne devait détruire l'harmonie du repas familial.

8. La France est un pays de tradition catholique, où les cérémonies religieuses ont eu une grande importance dans la vie sociale. La plupart des fêtes sont d'origine chrétienne.

VI. Traduisez en français : (10 分)

1. 距离广州 20 公里的地方, 建造了一座现代化的大工厂。

2. 每当母亲去买东西时, 就把我放在父亲的班里, 父亲教孩子们念书。

3. 我一大早就去我叔叔的农庄参观。

4. 我既不喜欢茶, 也不喜欢咖啡。

5. 我父亲吃得越来越少。